



# Pretty Little Liars

**CREATED BY**

I. Marlene King

**BASED ON THE BOOKS BY**

Sara Shepard

**EPISODE 3.05**

**"That Girl Is Poison"**

Aria, Emily, Hanna and Spencer think something's up when Garrett gets a pass out of jail to visit his mom on the same night as Jenna's birthday party.

**WRITTEN BY:**

Bryan M. Holdman

**DIRECTED BY:**

Chad Lowe

**ORIGINAL BROADCAST:**

July 10, 2012

**NOTE:** This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

---

**EPISODE CAST**

Troian Bellisario	...	Spencer Hastings
Ashley Benson	...	Hanna Marin
Tyler Blackburn	...	Caleb Rivers (credit only)
Holly Marie Combs	...	Ella Montgomery (credit only)
Lucy Hale	...	Aria Montgomery
Ian Harding	...	Ezra Fitz
Laura Leighton	...	Ashley Marin
Chad Lowe	...	Byron Montgomery (credit only)
Shay Mitchell	...	Emily Fields
Janel Parrish	...	Mona Vanderwaal (credit only)
Sasha Pieterse	...	Alison DiLaurentis (credit only)
Bryce Johnson	...	Darren Wilden
Brendan Robinson	...	Lucas Gottesman
Yani Gellman	...	Garrett Reynolds
Sterling Sulieman	...	Nate St. Germain

1

00:00:03,462 --> 00:00:05,714  
I'VE GOTTEN  
REALLY GOOD AT THIS.

2

00:00:05,756 --> 00:00:09,134  
Emily:  
SHE WAS DRIVING THAT NIGHT,  
GUYS. I REMEMBERED.

3

00:00:09,176 --> 00:00:11,804  
YOU HAVE TO PROMISE  
NOT TO TELL.  
THAT YOU CAN SEE?

4

00:00:11,846 --> 00:00:15,307  
I AM STILL A TARGET.  
YOU OWE IT TO ME.  
ALL OF YOU!

5

00:00:17,852 --> 00:00:21,897  
MY MOM WAS IN A CAR ACCIDENT.  
SHE FELT LIKE SOMEONE WAS TRYING  
TO RUN HER OFF THE ROAD.

6

00:00:21,939 --> 00:00:23,357  
ARE YOU EMILY FIELDS?

7

00:00:23,398 --> 00:00:25,693  
YES.  
I'M MAYA'S COUSIN NATE.

8

00:00:25,734 --> 00:00:27,695  
WHAT WAS MY MOTHER DOING HERE?  
I CAN'T TALK.

9

00:00:27,736 --> 00:00:29,655  
MY NEW ATTORNEY  
MADE ME PROMISE.

10

00:00:29,697 --> 00:00:32,282  
IT'S LUCAS. WHAT IS HE  
DOING OUT SO LATE?  
SHH!

11

00:00:32,324 --> 00:00:34,660  
THERE'S NO MORE "A,"  
SO WHY ARE YOU LYING TO ME NOW?

12

00:00:34,702 --> 00:00:37,872  
I FEEL LIKE I ONLY EXIST  
IN HALF OF YOUR LIFE.  
I'M DONE, HANNA.

13

00:00:37,913 --> 00:00:40,248  
Emily:  
WHAT DO YOU THINK  
MONA SAID TO WILDEN?

14

00:00:40,290 --> 00:00:44,670  
IF SHE KNOWS THAT WE WERE  
AT ALI'S GRAVE THAT NIGHT--  
WE WOULD BE IN JAIL RIGHT NOW.

15

00:00:49,675 --> 00:00:51,802  
Emily: I THOUGHT HANNA WAS  
JOINING US FOR DINNER.

16

00:00:51,844 --> 00:00:53,846  
HANNA HASN'T EATEN  
SINCE TUESDAY.

17

00:00:53,888 --> 00:00:55,764  
SHOULD WE GRAB A PIZZA  
AND GO OVER THERE?

18

00:00:55,806 --> 00:00:57,683  
NO UNLESS  
THE TOPPING IS CALEB.

19

00:00:57,725 --> 00:01:00,602  
IF YOU GUYS WANT TO  
TO SEE HER, CAN YOU  
JUST GO WITHOUT ME?

20

00:01:00,644 --> 00:01:03,898  
I ALREADY FEEL BAD ENOUGH  
THAT I CONVINCED HER  
TO TELL CALEB.

21

00:01:03,939 --> 00:01:06,358  
WITH OR WITHOUT YOU  
SHE WAS BACKED INTO A CORNER.

22

00:01:06,400 --> 00:01:09,319  
THIS "A" DOES NOT FEEL LIKE  
A HIGH SCHOOL GIRL  
PLAYING GAMES.

23

00:01:09,361 --> 00:01:13,448  
WELL, IF YOU FIGURE OUT  
THOSE RULES, CAN YOU TELL  
THE REST OF US?

24

00:01:13,490 --> 00:01:16,410  
YOU KNOW WHAT?  
I'M NOT REALLY HUNGRY.  
ME EITHER.

25

00:01:16,451 --> 00:01:18,119  
MY STOMACH'S IN A KNOT.

26

00:01:18,161 --> 00:01:19,705  
SO'S MY NECK.

27

00:01:19,747 --> 00:01:21,623  
I HAVEN'T BEEN ABLE  
TO BRUSH THE BACK OF MY HEAD

28

00:01:21,665 --> 00:01:23,166  
IN, LIKE, A YEAR AND A HALF.  
SPENCE,

29

00:01:23,208 --> 00:01:25,168  
DON'T LET WILDEN  
FREAK YOU OUT.

30

00:01:25,210 --> 00:01:28,255  
IF THE POLICE REALLY KNEW  
THAT WE WERE LYING  
ABOUT THE LAKE HOUSE--

31

00:01:28,296 --> 00:01:30,716  
NOT JUST THE LAKE HOUSE.  
WHAT ABOUT THE NEGATIVES  
OF THAT PICTURE,

32

00:01:30,758 --> 00:01:33,218  
ALI'S MISSING BODY,  
ALL THE THINGS WE  
BURIED WITH HER--

33

00:01:33,260 --> 00:01:34,887  
ANY OF THAT COULD  
GET US ARRESTED.

34

00:01:34,929 --> 00:01:37,014  
IT'S MY NECK AGAIN.

35

00:01:37,056 --> 00:01:40,392  
( sirens wailing )

36

00:01:49,068 --> 00:01:51,194  
ARE THEY  
GOING TO JENNA'S?  
GARRETT'S.

37

00:01:51,236 --> 00:01:55,323  
WELL, WHO ELSE LIVES IN HIS  
HOUSE BESIDES HIS PARENTS?

38

00:01:55,365 --> 00:01:57,576  
I DON'T THINK  
THEY'VE BEEN OUTSIDE  
SINCE HE WAS ARRESTED.

39

00:01:57,618 --> 00:02:01,204  
HAVING A SON IN JAIL  
FOR TWO MURDERS MIGHT  
KEEP YOU INDOORS.

40

00:02:07,711 --> 00:02:11,715  
Emily: THAT'S HIS MOM.  
THAT'S MRS. REYNOLDS.

41

00:02:17,805 --> 00:02:19,556

YOU GUYS.  
WHAT? WHAT IS IT?

42  
00:02:19,598 --> 00:02:21,475  
WHAT? WHAT?  
OVER THERE.

43  
00:02:21,516 --> 00:02:24,311  
THERE WAS A HOODIE WATCHING.

44  
00:02:24,352 --> 00:02:26,855  
WHAT ARE YOU SAYING?  
YOU THINK "A" WAS  
OUT HERE WATCHING US?

45  
00:02:26,897 --> 00:02:29,775  
ARE YOU SURE?  
WHY WOULD "A" CARE  
ABOUT GARRETT'S MOTHER?

46  
00:02:29,817 --> 00:02:32,987  
MAYBE "A" WANTED HER  
OUT OF THE HOUSE.

47  
00:02:35,739 --> 00:02:38,450  
♪ GOT A SECRET  
CAN YOU KEEP IT ♪

48  
00:02:38,492 --> 00:02:40,828  
♪ SWEAR THIS ONE YOU'LL SAVE ♪

49  
00:02:40,869 --> 00:02:43,413  
♪ BETTER LOCK IT  
IN YOUR POCKET ♪

50  
00:02:43,455 --> 00:02:45,958  
♪ TAKING THIS ONE  
TO THE GRAVE ♪

51  
00:02:46,000 --> 00:02:50,838  
♪ IF I SHOW YOU THEN I'LL KNOW  
YOU WON'T TELL WHAT I SAID ♪

52

00:02:50,879 --> 00:02:53,507  
♪ 'CAUSE TWO CAN  
KEEP A SECRET ♪

53

00:02:53,548 --> 00:02:56,175  
♪ IF ONE OF THEM IS DEAD ♪

54

00:02:59,471 --> 00:03:01,890  
HERE'S YOUR BRIGHT-EYE.

55

00:03:01,932 --> 00:03:04,392  
OH. THANK YOU.

56

00:03:04,434 --> 00:03:07,562  
AND THE WORLD'S  
BIGGEST BEAR CLAW.  
WHAT'S IN HERE?

57

00:03:07,604 --> 00:03:10,273  
THEY HAD THAT TURKEY BAGUETTE  
ON THE MENU THAT YOU LOVE.

58

00:03:10,315 --> 00:03:11,984  
YOU GOT ME TWO OF THEM.

59

00:03:12,026 --> 00:03:14,862  
AND...ROASTED VEGGIES  
AND PICKLES.

60

00:03:14,903 --> 00:03:16,446  
PICKLES COME WITH.

61

00:03:16,488 --> 00:03:17,865  
AH. WELL, LET ME--

62

00:03:17,906 --> 00:03:19,574  
OH, NO.  
IT'S MY TREAT.

63

00:03:19,616 --> 00:03:22,161  
WHAT? YOU'LL HAVE  
SOMETHING FOR LATER.



64

00:03:23,495 --> 00:03:26,414  
OKAY, YOU HAVE ONE LIME  
IN YOUR FRIDGE. ONE.

65

00:03:26,456 --> 00:03:28,375  
AND IT'S GROWING FUR.

66

00:03:28,416 --> 00:03:29,877  
THANK YOU,  
I APPRECIATE IT,

67

00:03:29,918 --> 00:03:31,920  
BUT YOU DON'T  
HAVE TO FEED ME.

68

00:03:31,962 --> 00:03:34,548  
I HAVE MY SAVINGS,  
MY TUTORING GIGS--

69

00:03:34,589 --> 00:03:36,967  
I'M FINE. REALLY.  
IT'S JUST A TURKEY--

70

00:03:37,009 --> 00:03:38,802  
IT'S NOT NECESSARY.

71

00:03:38,844 --> 00:03:41,638  
I HAVE TO GET GOING.  
I HAVE AN INTERVIEW AT 8:30.

72

00:03:41,680 --> 00:03:43,891  
( car remote chirps )

73

00:03:52,232 --> 00:03:53,942  
( banging on window )

74

00:03:53,984 --> 00:03:56,070  
HEY!

75

00:03:56,111 --> 00:03:58,072  
Ezra: HELLO? STILL WANT A RIDE?  
YEAH.

76

00:03:58,113 --> 00:04:01,158  
PLEASE, JUST  
GIVE ME BACK MY STUFF!

77

00:04:15,964 --> 00:04:17,424  
PAIGE?

78

00:04:19,593 --> 00:04:21,428  
HEY, EMILY. WHAT'S UP?

79

00:04:21,469 --> 00:04:23,304  
I'VE BEEN MEANING  
TO CALL YOU.

80

00:04:23,346 --> 00:04:25,557  
YOU HAVE? WHY?

81

00:04:25,599 --> 00:04:27,517  
I WAS WONDERING IF YOU  
WERE FREE TOMORROW NIGHT.

82

00:04:27,559 --> 00:04:30,771  
FOR?  
I GOT TICKETS TO SEE  
THE KATY PERRY MOVIE.

83

00:04:30,812 --> 00:04:34,357  
HANNA'S A BIG FAN,  
BUT TURNS OUT SHE'S GOT  
OTHER STUFF GOING ON.

84

00:04:34,399 --> 00:04:36,526  
BOY STUFF.  
OH.

85

00:04:36,568 --> 00:04:39,071  
COME ON, A BEHIND-THE-SCENES  
LOOK AT MISS FIREWORK.

86

00:04:39,113 --> 00:04:40,614  
DON'T YOU WANT TO KNOW  
WHAT MAKES HER SIZZLE?

87

00:04:40,655 --> 00:04:43,200  
IT'LL BE FUN. YOU IN?

88

00:04:44,492 --> 00:04:46,120  
I GUESS.

89

00:04:46,161 --> 00:04:47,579  
I HAVEN'T HEARD FROM YOU SINCE--

90

00:04:47,621 --> 00:04:50,040  
I KNOW. I'VE HAD A TON  
OF MAKEUP TESTS TO DO,

91

00:04:50,082 --> 00:04:52,251  
AND SENIOR YEAR'S BEEN  
KICKING MY BUTT.

92

00:04:54,128 --> 00:04:55,921  
IF YOU DON'T WANT TO GO--  
NO, I DO.

93

00:04:55,963 --> 00:04:57,881  
THAT'S NOT IT.

94

00:04:57,923 --> 00:04:59,758  
I JUST THOUGHT  
YOU WERE AVOIDING ME.

95

00:04:59,800 --> 00:05:02,552  
I WASN'T AVOIDING YOU.

96

00:05:02,594 --> 00:05:05,889  
M-MAYBE I WAS,  
BUT NOT INTENTIONALLY.

97

00:05:05,931 --> 00:05:08,642  
I'VE JUST BEEN  
GOING THROUGH A LOT

98

00:05:08,683 --> 00:05:10,811  
AND NEEDED TO FIGURE

SOME STUFF OUT.

99

00:05:12,980 --> 00:05:14,815  
OKAY. LET'S DO IT.

100

00:05:14,856 --> 00:05:17,025  
FRESH START, RIGHT?  
YEAH.

101

00:05:17,067 --> 00:05:19,653  
YOU SAID TOMORROW NIGHT?

102

00:05:23,698 --> 00:05:25,284  
YOU HAVEN'T HEARD?

103

00:05:25,325 --> 00:05:28,328  
SHE HAD MORE SURGERY  
BEFORE SCHOOL.

104

00:05:28,369 --> 00:05:30,497  
SHE CAN SEE AGAIN.

105

00:05:30,538 --> 00:05:33,125  
I'M HAPPY FOR HER.  
IT'S PRETTY AMAZING.

106

00:05:33,167 --> 00:05:36,628  
MRS. WELCH WAS SLOBBERING  
ALL OVER HER IN THE PARKING LOT.

107

00:05:36,670 --> 00:05:39,131  
TEXT ME DEETS  
ABOUT KATY PERRY.

108

00:05:39,173 --> 00:05:41,091  
SEE YOU TOMORROW.

109

00:05:43,718 --> 00:05:46,805  
CONGRATULATIONS.  
THANKS.

110

00:05:46,847 --> 00:05:49,141

YEAH, WE'RE JUST GONNA...

111  
00:05:55,563 --> 00:05:57,816  
HEY, WHAT ARE YOU  
STILL DOING HERE?

112  
00:05:57,858 --> 00:05:59,818  
WHAT ARE YOU  
STILL DOING HERE?

113  
00:05:59,860 --> 00:06:01,820  
I'M THE MOTHER.  
I GET AN ANSWER FIRST.

114  
00:06:01,862 --> 00:06:05,490  
I DON'T FEEL WELL.

115  
00:06:10,162 --> 00:06:12,164  
HAVE YOU HEARD FROM CALEB?

116  
00:06:13,707 --> 00:06:15,458  
DO WE KNOW HOW  
HIS MOTHER IS?

117  
00:06:15,500 --> 00:06:18,837  
I WOULD IF HE'D RESPOND  
TO MY TEXTS.

118  
00:06:18,879 --> 00:06:21,798  
LISTEN, I KNOW YOU TWO  
LEFT THINGS UNRESOLVED.

119  
00:06:21,840 --> 00:06:24,592  
IT'S RESOLVED.  
HE LEFT ME.

120  
00:06:27,095 --> 00:06:30,098  
HANNA, THAT'S JUST  
FOR RIGHT NOW.

121  
00:06:30,140 --> 00:06:34,061  
OKAY? YOU DON'T KNOW  
WHAT THE FUTURE MIGHT HOLD.

122

00:06:34,102 --> 00:06:36,230  
BUT THE FUTURE'S NOT GONNA  
HOLD MUCH OF ANYTHING

123

00:06:36,271 --> 00:06:39,691  
IF YOU DON'T GET AN EDUCATION.  
YOU NEED TO GO TO SCHOOL.

124

00:06:44,112 --> 00:06:46,240  
DO YOU HAVE PLANS TOMORROW?

125

00:06:46,281 --> 00:06:48,283  
UH...YEAH.

126

00:06:48,325 --> 00:06:51,995  
I'M GOING TO LISTEN TO  
EVERY SAD SONG I'VE EVER  
DOWNLOADED, ON REPEAT.

127

00:06:52,037 --> 00:06:55,207  
MY BOSS VOLUNTEERED  
THE BANK STAFF TO HELP OUT

128

00:06:55,249 --> 00:06:57,042  
AT A RUMMAGE SALE  
AT THE CHURCH.

129

00:06:57,084 --> 00:06:58,919  
WE'RE STILL SHORT  
A COUPLE OF PEOPLE.

130

00:06:58,960 --> 00:07:01,504  
OH, NO, PLEASE DON'T.  
IT'LL BE FUN.

131

00:07:01,546 --> 00:07:04,423  
YOU CAN HELP SORT THE CLOTHES.  
YOU LOVE CLOTHES.  
NEW CLOTHES.

132

00:07:04,465 --> 00:07:06,760  
REALLY?

133  
00:07:10,055 --> 00:07:13,100  
FINE. SEND ME TO CHURCH.

134  
00:07:14,726 --> 00:07:16,686  
HANNA.

135  
00:07:16,728 --> 00:07:19,147  
GONNA GO TO SCHOOL  
WEARING THAT?

136  
00:07:19,189 --> 00:07:21,858  
WHATEVER.

137  
00:07:21,900 --> 00:07:23,277  
RIGHT.

138  
00:07:26,696 --> 00:07:28,365  
( door shuts )

139  
00:07:37,791 --> 00:07:40,085  
WHAT HAPPENED TO  
KEEPING A LOW PROFILE?

140  
00:07:40,127 --> 00:07:42,129  
STAYING BLIND  
BECAUSE SHE'S A TARGET?

141  
00:07:42,170 --> 00:07:44,005  
LOOK AT HER.  
HOW CAN YOU MISS HER?

142  
00:07:44,047 --> 00:07:46,425  
SHE'S BEEN GLIDING  
AROUND SCHOOL ALL DAY  
LIKE A THANKSGIVING FLOAT.

143  
00:07:46,466 --> 00:07:48,885  
WE SHOULD  
SAY SOMETHING TO HER.  
NO. WAIT.

144

00:07:48,927 --> 00:07:52,973  
DID YOU GET ARIA'S TEXT ABOUT  
LUCAS AND THE PHOTO STUDIO?  
YEAH. WHAT WAS THAT ABOUT?

145

00:07:53,014 --> 00:07:55,767  
ARIA SAYS THAT SHE KNOWS  
THE PHOTOGRAPHER  
WHO OWNS THE STUDIO,

146

00:07:55,809 --> 00:07:58,561  
AND IT'S ON THE SAME BLOCK  
WHERE SHE AND HANNA SAW LUCAS  
ON THAT NIGHT.

147

00:07:58,603 --> 00:08:01,731  
SO NOW WE THINK  
LUCAS TOOK THE PHOTOS  
IN THE GRAVEYARD?

148

00:08:01,773 --> 00:08:04,151  
WELL, MAYBE, BUT THEN  
WHY WAS HE POUNDING  
TO GET IN THERE?

149

00:08:04,192 --> 00:08:06,778  
I CAN'T THINK ABOUT THIS NOW.  
I HAVE A CALCULUS TEST.

150

00:08:06,820 --> 00:08:09,614  
WAIT, EM.  
THERE'S SOMETHING ELSE.

151

00:08:09,656 --> 00:08:13,701  
MY MOM LEFT HER TABLET  
OUT ON THE TABLE THIS MORNING.

152

00:08:13,743 --> 00:08:16,830  
WHAT IS THIS?  
THEY'RE LETTING GARRETT OUT.

153

00:08:16,871 --> 00:08:20,625  
TO SEE HIS MOTHER. IT'S CALLED  
COMPASSIONATE FURLOUGH.



154

00:08:20,667 --> 00:08:23,586  
WHAT HAS HE DONE  
TO DESERVE COMPASSION?  
SHE'S PROBABLY REALLY SICK.

155

00:08:23,628 --> 00:08:26,173  
SO BASICALLY THEY'RE GIVING HIM  
A GET-OUT-OF-JAIL-FREE CARD?

156

00:08:26,214 --> 00:08:30,551  
THIS JUST MIGHT BE HIS LAST TIME  
TO SAY GOODBYE TO HER.  
AT LEAST HE GETS A CHANCE.

157

00:08:30,593 --> 00:08:33,721  
DO YOU WANT TO  
TALK ABOUT THIS LATER?  
WHAT'S THERE TO TALK ABOUT?

158

00:08:33,763 --> 00:08:36,475  
WE HAVE NO POWER--  
WHO CARES WHAT WE THINK?  
I DO.

159

00:08:36,516 --> 00:08:40,187  
WHAT IF "A" PUT GARRETT'S MOM  
IN THE HOSPITAL TO GET GARRETT  
OUT OF JAIL?

160

00:08:40,228 --> 00:08:43,815  
MAYBE THE PLAN IS TO MEET UP  
WITH THE PERSON WHO'S  
REALLY HELPING HIM.

161

00:08:43,857 --> 00:08:47,319  
IT WOULD EXPLAIN  
WHAT ARIA SAW HIDING  
IN THE SHADOWS LAST NIGHT.

162

00:08:47,361 --> 00:08:51,698  
EM, MONA MIGHT NOT BE  
THE ONLY PERSON IN ROSEWOOD  
WHO OWNS A BLACK HOODIE.

163

00:08:51,739 --> 00:08:54,201  
DON'T LOOK.  
SHE'S COMING OVER HERE.  
WHO?

164  
00:08:54,242 --> 00:08:56,744  
THE FLOAT. SHE'S CARRYING  
SOMETHING. ENVELOPES.

165  
00:08:56,786 --> 00:08:59,706  
WHAT'S IN THEM?  
ANTHRAX.

166  
00:08:59,747 --> 00:09:03,626  
HI. HERE'S ONE FOR YOU,  
AND ONE FOR YOU.

167  
00:09:03,668 --> 00:09:06,546  
I HAVEN'T SEEN ARIA OR HANNA.  
CAN I TRUST THAT YOU'LL  
PASS THEM ON?

168  
00:09:06,587 --> 00:09:09,590  
WHAT IS THIS?  
OH, THEY'RE INVITATIONS.

169  
00:09:09,632 --> 00:09:12,677  
IT'S MY BIRTHDAY.  
AND YOU RECOVERED  
JUST IN TIME.

170  
00:09:12,719 --> 00:09:15,222  
THE DOCTORS SAY  
IT'S A POSITIVE OUTCOME.

171  
00:09:15,263 --> 00:09:18,599  
NO. WHAT THE HELL  
IS THIS, JENNA?

172  
00:09:18,641 --> 00:09:20,810  
I THOUGHT YOU NEEDED PROTECTION.  
WE HAD A DEAL.

173  
00:09:20,852 --> 00:09:22,937

WELL, THIS IS THE NEW DEAL:

174

00:09:22,979 --> 00:09:27,442  
I FEEL A LOT SAFER  
WHEN I'M IN CHARGE OF  
WHAT HAPPENS TO ME.

175

00:09:27,484 --> 00:09:29,277  
HOPE TO SEE YOU  
AT THE PARTY.

176

00:09:40,163 --> 00:09:42,249  
CAN YOU TAKE A POT OF DECAF  
OVER TO THE ALCOVE?

177

00:09:42,290 --> 00:09:44,625  
OH, AND PLEASE TELL ME  
YOU'RE FREE TOMORROW NIGHT.

178

00:09:44,667 --> 00:09:46,127  
WHY?

179

00:09:49,589 --> 00:09:51,425  
THE GUEST LIST  
KEEPS EXPANDING,

180

00:09:51,466 --> 00:09:53,343  
SO MIGHT NEED YOU TO WORK  
THIS BIRTHDAY PARTY.

181

00:09:53,385 --> 00:09:55,470  
WELL, I CAN'T, BECAUSE  
I'M ON THE GUEST LIST.

182

00:09:55,512 --> 00:09:58,515  
OH. THAT'S PERFECT.  
YOU'RE ALREADY GONNA  
BE HERE ANYWAY.

183

00:09:58,557 --> 00:10:01,226  
HOW OFTEN DO YOU GET PAID  
TO GO TO A PARTY?

184

00:10:01,268 --> 00:10:03,353  
BUT I WASN'T GONNA COME  
BECAUSE I HAVE OTHER PLANS.

185

00:10:03,395 --> 00:10:07,065  
WELL, THEY BETTER INCLUDE  
SHOWING UP HERE  
AND KEEPING YOUR JOB.

186

00:10:11,403 --> 00:10:14,739  
Woman: I THOUGHT I PUT  
THE QUINCEANERA PHOTOS  
IN THIS BOOK.

187

00:10:14,781 --> 00:10:16,783  
I NEED A SHERPA.

188

00:10:16,824 --> 00:10:18,701  
OH. THANKS, EMILY.  
HAVE YOU MET LAUREL?

189

00:10:18,743 --> 00:10:20,454  
SHE'S TAKING THE PICTURES  
AT MY PARTY.

190

00:10:20,495 --> 00:10:22,914  
LAUREL TUCHMAN,  
THIS IS EMILY FIELDS.

191

00:10:22,956 --> 00:10:25,125  
WE ARE...  
FRIENDS FROM SCHOOL.

192

00:10:25,166 --> 00:10:27,627  
COOL. LISTEN,  
I'M SORRY FOR THE MESS,

193

00:10:27,668 --> 00:10:30,422  
I ALWAYS TAKE UP  
EXTRA SPACE.

194

00:10:30,464 --> 00:10:33,592  
OH, NO, NO.  
ANY MORE CAFFEINE AND MY HAIR

WILL STRAIGHTEN ITSELF.

195

00:10:33,633 --> 00:10:36,595  
THIS IS DECAF.  
OH, WELL, THEN POUR AWAY.

196

00:10:36,636 --> 00:10:40,890  
EMILY, WOULD YOU MIND  
JUST CLOSING THE CURTAIN  
A LITTLE BIT?

197

00:10:40,932 --> 00:10:42,934  
THE LIGHT IS STILL TOO MUCH.

198

00:10:42,976 --> 00:10:44,769  
SURE.

199

00:10:46,813 --> 00:10:49,149  
NORMALLY I WOULD HAVE HAD  
MY ASSISTANT SEND ALL THIS OVER,

200

00:10:49,190 --> 00:10:50,775  
BUT I JUST GOT RID OF HIM.

201

00:10:50,817 --> 00:10:53,528  
NOTE TO SELF:  
DON'T HIRE A THIEF.  
WHAT HAPPENED?

202

00:10:53,570 --> 00:10:55,655  
WELL,  
IT'S A LONG STORY.

203

00:10:55,696 --> 00:10:57,907  
HE WAS STEALING SUPPLIES,  
DEVELOPING HIS OWN WORK.

204

00:10:57,949 --> 00:11:01,161  
THEN HE HAD THE NERVE  
TO COME BACK AND DEMAND  
I GIVE HIM HIS NEGATIVES.

205

00:11:01,202 --> 00:11:03,330

I TOLD HIM, "LISTEN,  
ANYTHING YOU LEFT,

206

00:11:03,371 --> 00:11:05,790  
IT BELONGS TO ME UNTIL  
YOU PAY ME WHAT YOU OWE ME."

207

00:11:05,832 --> 00:11:07,459  
YOU KNOW WHAT'S  
GOING ON, RIGHT?

208

00:11:07,501 --> 00:11:09,169  
THEY'RE LETTING GARRETT OUT.

209

00:11:09,210 --> 00:11:11,630  
HE'S GONNA BE FREE,  
WALKING DOWN THE STREET.  
NOT REALLY.

210

00:11:11,671 --> 00:11:13,714  
HE'LL BE HANDCUFFED, NATE.  
THERE'LL BE A GUARD WITH HIM--

211

00:11:13,756 --> 00:11:15,300  
SINCE THE COURT IS  
GONNA BE SO GENEROUS,

212

00:11:15,342 --> 00:11:18,386  
HOW ABOUT THEY GRANT ME  
PERMISSION TO--  
NATE, STOP.

213

00:11:18,428 --> 00:11:20,930  
WHY AREN'T YOU ANGRY?

214

00:11:20,972 --> 00:11:23,099  
I WAS. I AM.

215

00:11:23,141 --> 00:11:26,060  
LOOK, I KNOW  
HE TOOK AWAY SOMEONE  
WE BOTH LOVE,

216

00:11:26,102 --> 00:11:28,355  
BUT HE'S ABOUT TO LOSE  
SOMEONE HE LOVES, TOO.

217

00:11:28,396 --> 00:11:30,190  
SO WHAT?

218

00:11:30,231 --> 00:11:33,026  
HE DOESN'T DESERVE  
TO SEE THE SKY OR  
BREATHE FRESH AIR AGAIN.

219

00:11:33,067 --> 00:11:35,529  
I KNOW. I'M WITH YOU  
ON THIS, OKAY?

220

00:11:35,570 --> 00:11:39,115  
BUT YOU HAVE TO  
LET THINGS PLAY OUT  
THE WAY THEY'RE MEANT TO BE.

221

00:11:40,617 --> 00:11:42,661  
I'M ON THE CLOCK,  
I HAVE TO GET BACK TO WORK.

222

00:11:42,701 --> 00:11:45,580  
CAN YOU JUST  
HANG OUT HERE FOR A BIT?

223

00:11:58,051 --> 00:12:00,303  
Spencer:  
YOU BOUGHT HIM GROCERIES?

224

00:12:00,345 --> 00:12:02,138  
IT WAS NOT GROCERIES.  
IT WAS TWO SANDWICHES.

225

00:12:02,180 --> 00:12:03,806  
AND BELIEVE ME,  
I'M STILL PAYING FOR IT.

226

00:12:03,848 --> 00:12:05,559  
YOU SHOULD HAVE SEEN  
THE LOOK HE GAVE ME.

227

00:12:05,600 --> 00:12:07,852  
WELL, HE'S YOUR BOYFRIEND,  
ARIA, HE'S NOT A BABY SQUIRREL.

228

00:12:07,894 --> 00:12:10,480  
JUST TRYING TO DO  
THE RIGHT THING.  
TOTALLY WRONG.

229

00:12:10,522 --> 00:12:12,524  
I'VE BEEN THERE, DONE THAT.

230

00:12:12,566 --> 00:12:15,860  
EVERY TIME YOU  
BABY-SQUIRREL EZRA  
YOU'RE TAKING AWAY HIS NUTS.

231

00:12:15,902 --> 00:12:17,862  
YOU DID NOT  
JUST SAY THAT.

232

00:12:17,904 --> 00:12:21,866  
I DID. BUT I DON'T THINK  
THAT I MEANT TO.

233

00:12:21,908 --> 00:12:24,994  
( cellphone rings )  
IS THAT EMILY?

234

00:12:25,036 --> 00:12:28,415  
EZRA.  
DID HE FIND HIS NUTS?

235

00:12:28,456 --> 00:12:30,417  
HA.

236

00:12:30,458 --> 00:12:33,752  
HE JUST GOT AN INVITATION  
TO JENNA'S BIRTHDAY PARTY.

237

00:12:33,794 --> 00:12:36,256  
WAIT. NOW FITZ IS INVITED?



238

00:12:36,297 --> 00:12:41,094  
YEAH. APPARENTLY JENNA  
WANTS TO SEE HER FAVORITE  
TEACHER FOR THE FIRST TIME.

239

00:12:41,135 --> 00:12:45,515  
WHAT THE HELL  
IS SHE UP TO?

240

00:12:45,557 --> 00:12:48,393  
SPENCER, HOW ARE YOU ABLE TO  
WRITE A PAPER DURING ALL THIS?

241

00:12:48,435 --> 00:12:51,354  
I'M NOT.  
I'M BREAKING AND ENTERING  
INTO MY MOM'S EMAIL ACCOUNT.

242

00:12:51,396 --> 00:12:54,566  
WHY?  
BECAUSE I WANT TO SEE WHAT TIME  
GARRETT'S BEING RELEASED.

243

00:12:54,608 --> 00:12:57,360  
YOU WANT TO STAND  
OUTSIDE THE HOSPITAL  
AND PROTEST?

244

00:12:57,402 --> 00:13:01,155  
NO. I WANT TO BE INSIDE,  
SO I CAN SEE WHO  
HE'S REALLY VISITING.

245

00:13:01,197 --> 00:13:03,491  
AND MY GUESS IS THAT FACE  
IS GONNA BE A LOT EASIER TO READ

246

00:13:03,533 --> 00:13:06,411  
UNDER HOSPITAL LIGHTS  
THAN A STREET LAMP.

247

00:13:08,747 --> 00:13:11,541  
OKAY, GREAT. THANKS.

( hangs up phone )

248

00:13:11,583 --> 00:13:15,002  
THEY SAID WE COULD USE  
THE KATY PERRY MOVIE TICKETS  
NEXT WEEKEND INSTEAD.

249

00:13:15,044 --> 00:13:17,922  
I'M SO EMBARRASSED.  
I INVITE YOU TO DO SOMETHING,  
AND THEN I CANCEL.

250

00:13:17,964 --> 00:13:20,841  
I'M SURE IT WILL BE  
JUST AS FUN IN SEVEN DAYS.

251

00:13:20,883 --> 00:13:23,678  
BESIDES, I GET TO SEE YOU  
TOMORROW NIGHT ANYWAY.

252

00:13:23,720 --> 00:13:26,180  
YEAH. WEARING THIS.

253

00:13:26,222 --> 00:13:29,058  
(laughs)  
YOU BOUGHT A CLIP-ON TIE?

254

00:13:29,100 --> 00:13:32,103  
KEVIN SAID THE BIRTHDAY GIRL  
WAS SET ON A CERTAIN LOOK.

255

00:13:32,145 --> 00:13:34,522  
FOURTH GRADE STUDENT COUNCIL?

256

00:13:38,568 --> 00:13:42,071  
I'M NOT EVEN SURE  
HOW THIS WORKS.  
CAN I HELP?

257

00:13:51,790 --> 00:13:53,792  
THIS IS HARDER  
THAN IT LOOKS.

258

00:13:56,169 --> 00:13:57,796  
YOU KNOW WHAT,  
THIS IS TOO SHORT.

259

00:13:57,836 --> 00:14:00,715  
I HAVE A REAL TIE THAT I WORE  
TO A COSTUME PARTY.

260

00:14:00,757 --> 00:14:03,677  
CAN YOU CHECK THAT CABINET  
AND SEE IF IT'S IN THERE?

261

00:14:03,718 --> 00:14:05,094  
SURE.

262

00:14:09,766 --> 00:14:12,851  
SO, WERE YOU SURPRISED THAT  
JENNA INVITED YOU TO THIS?

263

00:14:12,893 --> 00:14:16,272  
KIND OF.  
WE'RE NOT EXACTLY CHUMMY.

264

00:14:16,314 --> 00:14:20,026  
WE WERE LAB PARTNERS ONCE,  
BUT SHE SORTA SCARED ME.

265

00:14:23,988 --> 00:14:25,740  
IS THIS YOURS?

266

00:14:25,782 --> 00:14:27,575  
WHAT?

267

00:14:29,369 --> 00:14:32,246  
CAREFUL, EM.  
THEY'RE ALREADY PRETTY STRONG.

268

00:14:35,375 --> 00:14:38,336  
OH, YEAH. I--  
I FORGOT THAT WAS IN THERE.

269

00:14:38,378 --> 00:14:41,088  
IT'S NICE.

IT'S A MISTAKE.

270

00:14:41,130 --> 00:14:44,091  
I MEANT TO TOSS IT,  
BUT I WAS AFRAID MY MOM  
WOULD FIND IT IN THE GARBAGE.

271

00:14:44,133 --> 00:14:47,053  
THERE'S STILL  
SOMETHING IN IT.  
PAIGE,

272

00:14:47,094 --> 00:14:48,929  
IF YOU WANT IT,  
IT'S YOURS.

273

00:14:48,971 --> 00:14:51,349  
REALLY. I'M DONE WITH THAT.

274

00:14:58,939 --> 00:15:02,026  
YOU SURE YOU DON'T NEED A LIFT?  
IT'S NOT OUT OF THE WAY.

275

00:15:02,068 --> 00:15:05,071  
NO, I'M GOOD.  
I STILL HAVE A FEW THINGS  
TO TAKE CARE OF HERE.

276

00:15:05,112 --> 00:15:07,156  
I WILL SEE YOU TOMORROW.

277

00:15:07,198 --> 00:15:09,617  
HMM. MUST BE GREAT  
TO SAY THAT AND MEAN IT.

278

00:15:09,659 --> 00:15:12,286  
TAKE CARE.  
THANKS.

279

00:15:19,711 --> 00:15:22,171  
THAT'S BEAUTIFUL.

280

00:15:22,213 --> 00:15:23,631

THANKS.

281

00:15:26,217 --> 00:15:28,845  
ARE YOU  
AN ARCHITECTURE STUDENT?

282

00:15:30,096 --> 00:15:32,348  
WE'LL SEE.  
MAYBE SOMEDAY.

283

00:15:32,390 --> 00:15:36,811  
DO YOU EVER...  
DRAW PEOPLE?

284

00:15:36,853 --> 00:15:38,813  
I HAVE.

285

00:15:38,855 --> 00:15:42,734  
BUT, UH, TEND TO LOOK  
MORE LIKE BUILDINGS.

286

00:15:42,776 --> 00:15:44,819  
( chuckles )

287

00:15:44,861 --> 00:15:47,864  
WELL, I'M IMPRESSED.

288

00:15:51,451 --> 00:15:54,537  
WELL, WHERE IS MY INVITATION?  
I WANT TO AT LEAST SEE IT.

289

00:15:54,579 --> 00:15:56,706  
ARE YOU COMING FROM YOGA?  
NO, HOME.

290

00:15:56,748 --> 00:15:59,459  
WHY ARE YOU  
DRESSED LIKE THAT?  
BECAUSE, SPENCER,

291

00:15:59,500 --> 00:16:03,254  
I'M TOO DEPRESSED  
TO WORK A ZIPPER, ALL RIGHT?

GET OVER IT.

292

00:16:03,296 --> 00:16:04,798  
WHO'S SHE TALKING TO?

293

00:16:04,839 --> 00:16:07,300  
EMILY, WHO APPARENTLY  
HAS TO WORK JENNA'S PARTY.

294

00:16:07,341 --> 00:16:09,135  
SERIOUSLY?

295

00:16:09,176 --> 00:16:11,763  
WELL, I CAN BEAT THAT.

296

00:16:11,805 --> 00:16:16,643  
I HAVE TO SPEND  
MY SATURDAY NIGHT SORTING OUT  
VELOUR TRACK SUITS AT CHURCH.

297

00:16:16,684 --> 00:16:19,395  
WHY?  
MY MOM FOUND OUT  
THAT I CUT SCHOOL,

298

00:16:19,437 --> 00:16:21,773  
AND NOW SHE SIGNED ME UP  
FOR A TRIPLE SHIFT.

299

00:16:21,815 --> 00:16:25,109  
IF YOU THOUGHT  
I WAS DEPRESSED BEFORE...

300

00:16:25,151 --> 00:16:27,278  
IT GETS WEIRDER.  
WHAT'S UP?

301

00:16:27,320 --> 00:16:28,696  
HEY, HAN,  
HOW ARE YOU FEELING?

302

00:16:28,738 --> 00:16:31,449  
I DON'T THINK

I'VE SEEN YOU IN SWEATS--

303

00:16:31,491 --> 00:16:34,368  
SHE CAN'T WORK A ZIPPER.  
JUST MOVE ON.  
WHAT DID EMILY SAY?

304

00:16:34,410 --> 00:16:36,913  
SO, PAIGE IS INVITED  
TO THE PARTY TOO,

305

00:16:36,955 --> 00:16:39,582  
AND NOW LAUREL TUCHMAN  
IS SHOOTING IT.  
LAURA TUCKS-WHAT?

306

00:16:39,624 --> 00:16:41,292  
LAUREL. TUCHMAN.

307

00:16:41,334 --> 00:16:43,002  
THE PHOTOGRAPHER THAT  
I TOOK A CLASS FROM  
LAST SUMMER.

308

00:16:43,043 --> 00:16:45,713  
GO ON.  
WELL, EMILY MAY HAVE OVERHEARD

309

00:16:45,755 --> 00:16:48,466  
WHY LUCAS WAS BANGING  
ON THAT DOOR.

310

00:16:48,508 --> 00:16:52,428  
LAUREL FIRED HER ASSISTANT  
BECAUSE HE WAS USING THE STUDIO  
TO DEVELOP HIS OWN PRINTS.

311

00:16:52,470 --> 00:16:54,138  
AND NOW HE WANTS  
THE NEGATIVES.

312

00:16:54,180 --> 00:16:56,140  
WHERE ARE YOU GOING WITH THIS?

313

00:16:56,182 --> 00:16:59,059  
TO AN OPEN GRAVE  
THAT HE TOOK PICTURES OF.

314

00:16:59,101 --> 00:17:02,396  
AND YOU THINK LUCAS  
DUG IT UP BY HIMSELF?

315

00:17:02,438 --> 00:17:04,440  
THE KID CAN BARELY LIFT  
HIS CHEMISTRY BOOK.

316

00:17:04,482 --> 00:17:07,026  
WELL, HE'S TALL ENOUGH  
TO REACH THE PEDALS  
ON A BACKHOE.

317

00:17:07,067 --> 00:17:08,820  
LET'S JUST STAY WITH JENNA,  
ALL RIGHT?

318

00:17:08,862 --> 00:17:11,364  
THAT'S WHO EMILY REMEMBERS  
DRIVING THAT CAR THAT NIGHT.

319

00:17:11,405 --> 00:17:13,199  
WHY CAN'T SHE BE IT?  
THEY CAN ALL BE IT.

320

00:17:13,240 --> 00:17:14,993  
SPENCER'S RIGHT.

321

00:17:15,034 --> 00:17:17,829  
WHY IS GARRETT BEING RELEASED  
THE SAME NIGHT OF JENNA'S PARTY?

322

00:17:17,871 --> 00:17:20,373  
EXACTLY. WHAT IS  
THE PURPOSE OF THIS PARTY?

323

00:17:20,414 --> 00:17:22,249  
IS IT REALLY TO CELEBRATE  
JENNA'S BIRTHDAY,



324

00:17:22,291 --> 00:17:23,835  
OR IS IT JUST TO GET US  
ALL IN THE SAME ROOM

325

00:17:23,877 --> 00:17:25,670  
SO SHE CAN DROP  
A VAT OF PIG'S BLOOD ON US?

326

00:17:25,712 --> 00:17:27,463  
SHE'S NOT DROPPING  
ANYTHING ON ME.

327

00:17:27,505 --> 00:17:29,131  
I WON'T BE THERE.  
NO ONE WILL.

328

00:17:29,173 --> 00:17:31,509  
WHO WANTS TO GO TO  
THAT STUPID PARTY ANYWAYS?

329

00:17:31,551 --> 00:17:34,136  
ME.

330

00:17:43,103 --> 00:17:44,689  
OH. AM I DONE?

331

00:17:44,731 --> 00:17:45,940  
YOU'VE BEEN HERE  
BARELY AN HOUR.

332

00:17:45,982 --> 00:17:47,775  
THAT CAN'T BE TRUE.

333

00:17:47,817 --> 00:17:50,319  
JUST THINK OF IT AS  
THE SCHOOL DAY YOU MISSED.

334

00:17:50,361 --> 00:17:51,988  
HAVE YOU EATEN ANYTHING?  
NO.

335

00:17:52,030 --> 00:17:55,199  
THAT BRA OVER THERE  
KIND OF PUT ME OFF MY FEED.

336

00:17:55,241 --> 00:17:58,912  
THEY JUST PUT SOME FOOD OUT.  
I'LL SEE WHAT I CAN FIND YOU.

337

00:18:07,003 --> 00:18:08,880  
I CAN'T VOUCH  
FOR THE EGG SALAD,

338

00:18:08,922 --> 00:18:12,132  
BUT THE PEANUT BUTTER COOKIE:  
FOUR STARS.

339

00:18:12,174 --> 00:18:14,719  
HMM.  
THANKS FOR THE TIP.

340

00:18:14,761 --> 00:18:17,430  
HERE.  
THANKS.

341

00:18:17,471 --> 00:18:19,265  
YOU ON YOUR WAY OUT?

342

00:18:19,306 --> 00:18:22,852  
I FINISHED MY SHIFT EARLIER.  
I JUST CAME BACK  
TO CHECK ON MY DAUGHTER.

343

00:18:22,894 --> 00:18:24,228  
WHO'S YOUR DAUGHTER?

344

00:18:24,270 --> 00:18:27,440  
HANNA MARIN.  
SHE'S SORTING CLOTHES.

345

00:18:27,481 --> 00:18:30,317  
OH, RIGHT. YEAH.  
SHE'S A TERRIFIC WORKER.  
YEAH.

346  
00:18:32,319 --> 00:18:35,114  
UM, MAYBE I'M THINKING  
OF SOMEBODY ELSE.

347  
00:18:35,155 --> 00:18:36,991  
YEAH, MAYBE I AM TOO.

348  
00:18:37,033 --> 00:18:40,202  
YOU'RE WITH THE GROUP  
FROM THE BANK, RIGHT?  
I AM.

349  
00:18:40,244 --> 00:18:43,414  
YEAH, THIS IS AN IMPORTANT  
CAUSE FOR MY BOSS.

350  
00:18:43,456 --> 00:18:45,416  
WE VOLUNTEER EVERY YEAR.

351  
00:18:45,458 --> 00:18:48,878  
WELL, WE'RE GRATEFUL TO HAVE  
AS MANY HANDS AS POSSIBLE.

352  
00:18:48,920 --> 00:18:53,424  
I'M STILL NEW HERE, SO JUST  
TRYING TO GET ACQUAINTED.

353  
00:18:53,466 --> 00:18:57,595  
WELL, YOU'RE NAME-TAG  
SAYS "VOLUNTEER COORDINATOR."

354  
00:18:57,637 --> 00:19:01,808  
THAT'S MORE THAN ACQUAINTED;  
THAT'S COMMITTED...TED.

355  
00:19:01,849 --> 00:19:04,811  
JUMPIN' IN WITH BOTH FEET,  
I GUESS.

356  
00:19:04,852 --> 00:19:08,106  
GOOD WAY TO MEET PEOPLE...  
ASHLEY.

357

00:19:08,188 --> 00:19:10,691  
SO IS SPLITTING A COOKIE  
WITH A STRANGER.

358

00:19:10,733 --> 00:19:14,612  
WE'RE NOT STRANGERS--  
WE SPLIT A COOKIE.

359

00:19:16,948 --> 00:19:19,867  
WHAT DOES THAT MAKE US  
IF WE SPLIT ANOTHER?

360

00:19:19,909 --> 00:19:21,327  
MARRIED?

361

00:19:21,368 --> 00:19:23,037  
( both laugh )

362

00:19:23,079 --> 00:19:25,498  
NOT YET, BUT I WILL.

363

00:19:25,539 --> 00:19:27,959  
IF I CAN JUST BUMP INTO HER,  
I WILL GET SOME ANSWERS

364

00:19:28,001 --> 00:19:29,710  
ABOUT WHAT LUCAS WAS  
REALLY DOING IN THAT STUDIO.

365

00:19:29,752 --> 00:19:31,587  
(footsteps)  
SPENCE, I GOTTA GO.

366

00:19:31,629 --> 00:19:32,880  
Ezra: WHAT ARE YOU DOING?

367

00:19:32,922 --> 00:19:35,133  
YOU LEAVE MY LIME ALONE.

368

00:19:35,174 --> 00:19:38,427  
I WAS JUST GOING TO PET IT.  
YOU COULD DO THAT,

369

00:19:38,469 --> 00:19:41,681  
OR WE COULD  
HEAD OVER TO NEW HOPE  
AND HANG OUT BEFORE DINNER.

370

00:19:41,722 --> 00:19:44,475  
WE'RE GOING TO DINNER  
IN NEW HOPE?  
YEAH, IS THAT A PROBLEM?

371

00:19:44,517 --> 00:19:46,811  
NO...NO.

372

00:19:46,853 --> 00:19:50,898  
I JUST THOUGHT THAT WE WOULD  
GO SOMEWHERE AROUND HERE SO  
WE COULD STOP BY JENNA'S PARTY.

373

00:19:50,940 --> 00:19:52,566  
I THOUGHT  
I MENTIONED THAT TO YOU.

374

00:19:52,608 --> 00:19:55,653  
YOU DID, BUT I--  
I DIDN'T THINK  
YOU WERE SERIOUS.

375

00:19:55,695 --> 00:19:58,280  
I DON'T HAVE TO GO  
TO THAT PARTY,  
AND NEITHER DO YOU.

376

00:19:58,322 --> 00:20:01,200  
I KNOW I DON'T,  
BUT I'D LIKE TO.

377

00:20:01,241 --> 00:20:04,745  
REALLY? GIVEN  
YOUR HISTORY WITH HER?

378

00:20:04,787 --> 00:20:07,040  
THAT'S EXACTLY WHAT IT IS:  
HISTORY.

379

00:20:07,081 --> 00:20:09,709  
YOU WERE THE FIRST ONE  
TO SAY THAT, ANYWAY.

380

00:20:09,750 --> 00:20:12,753  
LOOK, IT'S INCREDIBLE  
WHAT SHE'S GONE THROUGH,

381

00:20:12,795 --> 00:20:15,673  
AND IF SHE WANTS TO  
INCLUDE ME--US--

382

00:20:15,715 --> 00:20:19,052  
IT'S THE LEAST WE CAN DO  
TO BE THERE.

383

00:20:21,971 --> 00:20:23,597  
THAT'S IT. I CAN'T WAIT.

384

00:20:23,639 --> 00:20:25,933  
WAIT FOR WHAT?

385

00:20:27,518 --> 00:20:29,478  
THIS.

386

00:20:30,855 --> 00:20:32,690  
OPEN IT.

387

00:20:39,488 --> 00:20:41,782  
THEY DON'T MAKE  
THESE CAMERAS ANYMORE,

388

00:20:41,824 --> 00:20:45,786  
AND IT'S KIND OF INDESTRUCTIBLE,  
SO IT PROBABLY STILL WORKS.

389

00:20:45,828 --> 00:20:48,664  
BUT--  
BUT NOTHING.

390

00:20:50,917 --> 00:20:52,960

YOU'RE WELCOME.

391

00:20:58,049 --> 00:20:59,550  
THANK YOU.

392

00:21:06,015 --> 00:21:09,309  
COME ON.  
LET'S GO TO A PARTY.

393

00:21:19,946 --> 00:21:22,198  
Spencer: OKAY,  
SO HE'S FINALLY

394

00:21:22,240 --> 00:21:25,492  
CHOSEN SOME FLOWERS,  
WHICH ARE HIDEOUS AND TACKY

395

00:21:25,534 --> 00:21:27,161  
AND MOSTLY CARNATIONS,

396

00:21:27,203 --> 00:21:28,871  
BUT THERE'S NOT REALLY  
MUCH SELECTION AROUND HERE.

397

00:21:28,913 --> 00:21:30,539  
IS HE HANDCUFFED AT LEAST?

398

00:21:30,581 --> 00:21:32,792  
YEAH. AND HE HAS  
TWO GUARDS WITH HIM.

399

00:21:33,960 --> 00:21:36,963  
HOLD ON.  
WHAT'S HAPPENING?

400

00:21:37,004 --> 00:21:40,674  
HE'S WRITING A NOTE  
FOR THE FLOWERS.

401

00:21:47,556 --> 00:21:48,849  
WHY WOULD HE BE DOING THAT?

402

00:21:48,891 --> 00:21:51,727  
SO SHE'LL KNOW  
WHO THEY'RE FROM.

403

00:21:51,769 --> 00:21:55,064  
HIS MOM IS IN A COMA.  
SHE'S NOT DOING  
A LOT OF READING.

404

00:21:55,106 --> 00:21:56,482  
I GOTTA GO.

405

00:21:56,523 --> 00:21:58,358  
FINE.

406

00:21:59,652 --> 00:22:01,779  
UH, I'LL CALL YOU LATER.  
BYE, DAD.

407

00:22:01,821 --> 00:22:03,697  
I GET IT.

408

00:22:03,739 --> 00:22:07,576  
HE'S DESPICABLE  
AND HE'S HURT PEOPLE  
WHO WERE CLOSE TO YOU.

409

00:22:07,618 --> 00:22:10,079  
BUT HIS MOTHER'S DYING.  
THAT'S HER SON.

410

00:22:10,121 --> 00:22:13,707  
SO TWO GUARDS WEREN'T ENOUGH?  
THEY HAD TO SEND YOU TOO?

411

00:22:13,749 --> 00:22:16,961  
I'VE STILL GOT  
A MISSING BODY TO FIND.  
IT'S MY JOB, NOT YOURS.

412

00:22:17,003 --> 00:22:19,255  
WHAT ARE YOU LOOKING FOR?

413



00:22:19,297 --> 00:22:23,217  
I'M JUST HERE TO PICK UP  
THE...TEST RESULTS

414

00:22:23,259 --> 00:22:25,594  
OF MY FIELD HOCKEY PHYSICAL.

415

00:22:25,636 --> 00:22:29,974  
YOU KNOW WHAT?  
YOU USED TO BE  
A MUCH BETTER LIAR.

416

00:22:43,988 --> 00:22:46,657  
( dance music plays )

417

00:22:50,953 --> 00:22:54,290  
( no audible dialogue )

418

00:23:06,593 --> 00:23:08,012  
NICE TIE.

419

00:23:08,054 --> 00:23:11,640  
(laughs) THANKS.  
I CAN'T WAIT TO TAKE IT OFF.

420

00:23:11,682 --> 00:23:14,476  
WHEN YOU DO,  
CAN YOU WRAP IT FOR ME?  
I FORGOT TO BRING A GIFT.

421

00:23:14,518 --> 00:23:16,436  
I'M GLAD YOU'RE HERE.

422

00:23:16,478 --> 00:23:19,690  
I WANTED TO MAKE SURE  
THIS NIGHT WASN'T  
A COMPLETE BUST FOR YOU.

423

00:23:24,320 --> 00:23:26,404  
WHO'S THAT?

424

00:23:26,446 --> 00:23:28,074  
NATE.

425  
00:23:28,115 --> 00:23:29,992  
M-MAYA'S COUSIN.

426  
00:23:32,452 --> 00:23:34,038  
I'LL TAKE THAT.

427  
00:23:34,080 --> 00:23:36,290  
I'LL BE RIGHT BACK.

428  
00:23:52,139 --> 00:23:53,640  
( chatter )

429  
00:24:11,242 --> 00:24:14,578  
YOU'VE BEEN HERE A WHILE.  
YOU WANT TO TAKE A BREAK?

430  
00:24:14,620 --> 00:24:16,372  
CAN I BE DONE?

431  
00:24:16,414 --> 00:24:20,376  
YOU COULD,  
BUT IF YOU'RE TAKING  
THAT JACKET WITH YOU...

432  
00:24:20,418 --> 00:24:23,254  
OH. NO, I WAS  
GONNA BUY THAT.

433  
00:24:23,296 --> 00:24:26,340  
HERE. DO I PAY YOU?  
I ONLY HAVE A TWENTY.

434  
00:24:26,382 --> 00:24:29,051  
I'LL GET YOUR RECEIPT.

435  
00:24:29,093 --> 00:24:33,222  
WAIT. UM, DO YOU KNOW WHERE THIS  
LAST BOX OF CLOTHES CAME FROM?

436  
00:24:33,264 --> 00:24:35,099  
I DON'T.

437

00:24:35,141 --> 00:24:37,435  
WHY? DOES IT MATTER?

438

00:24:37,475 --> 00:24:40,187  
NO. I WAS JUST CURIOUS.

439

00:24:48,821 --> 00:24:52,658  
EM, CALL ME.  
I'M STILL AT THE CHURCH,  
AND I JUST FOUND--

440

00:24:54,534 --> 00:24:57,371  
I THOUGHT THAT YOU AND SPENCER  
GOT RID OF ALL OF YOUR CLOTHES--

441

00:24:57,413 --> 00:24:59,581  
THE GRAY JACKET  
FROM THAT NIGHT?

442

00:24:59,623 --> 00:25:03,419  
IT JUST CAME OUT OF  
A DONATION BOX.  
WHY IS IT HERE?

443

00:25:10,009 --> 00:25:12,345  
( dance music plays )

444

00:25:13,887 --> 00:25:15,931  
NATE. WHAT ARE YOU--

445

00:25:15,973 --> 00:25:17,641  
I WAS HOPING YOU WERE  
GONNA BE WORKING TONIGHT.

446

00:25:17,683 --> 00:25:20,436  
WERE YOU INVITED TO THIS?  
LAST MINUTE INVITATION.

447

00:25:20,478 --> 00:25:23,314  
I MET JENNA HERE  
YESTERDAY AFTERNOON.

448  
00:25:23,356 --> 00:25:26,817  
I FIGURE IT WAS EITHER  
COME TO THIS OR SIT  
IN MY EMPTY APARTMENT

449  
00:25:26,859 --> 00:25:29,527  
AND PUNCH HOLES IN THE WALL.

450  
00:25:29,569 --> 00:25:32,198  
TRUTH IS, I DON'T KNOW  
HOW LONG I'LL STAY.

451  
00:25:32,239 --> 00:25:33,531  
I'M NOT IN THE MOOD TO PARTY.

452  
00:25:33,573 --> 00:25:37,911  
BUT I GOTTA SAY,  
SHE'S PRETTY INTRIGUING.

453  
00:25:37,953 --> 00:25:40,706  
WHY?  
WHAT DID SHE TELL YOU?

454  
00:25:40,747 --> 00:25:44,542  
ENOUGH TO GET ME  
TO BUY A NEW SHIRT.

455  
00:25:44,584 --> 00:25:47,087  
I WANT TO KNOW MORE.  
NO, YOU DON'T.

456  
00:25:47,129 --> 00:25:49,923  
WHAT DOES THAT MEAN?  
NOTHING.

457  
00:25:49,965 --> 00:25:52,718  
I SHOULD PROBABLY  
PASS THESE AROUND  
BEFORE THEY DRY OUT.

458  
00:25:52,759 --> 00:25:54,594  
WHAT ARE THOSE?

459  
00:25:54,636 --> 00:25:56,472  
DRIED OUT.

460  
00:26:16,534 --> 00:26:19,286  
HI!  
YOU MADE IT.

461  
00:26:19,328 --> 00:26:23,207  
I WAS...FLATTERED  
FOR THE INVITATION.

462  
00:26:23,249 --> 00:26:25,209  
WE BOTH WERE.

463  
00:26:26,626 --> 00:26:27,794  
HAPPY BIRTHDAY.

464  
00:26:29,004 --> 00:26:30,756  
I'M SORRY,  
I DON'T MEAN TO STARE.

465  
00:26:30,797 --> 00:26:34,218  
I'M JUST STILL ADJUSTING AND  
TRYING TO MATCH FACES IN REALITY

466  
00:26:34,260 --> 00:26:37,471  
TO THE ONES  
THAT I SAW IN MY HEAD.

467  
00:26:37,513 --> 00:26:40,057  
NO, IT MUST BE  
OVERWHELMING.

468  
00:26:40,099 --> 00:26:41,599  
IS THAT LAUREL TUCHMAN?

469  
00:26:41,641 --> 00:26:44,270  
SHE'S THE PHOTOGRAPHER  
I TOOK A CLASS FROM LAST SUMMER.

470  
00:26:44,311 --> 00:26:46,730  
SHE'S AMAZING.

I DIDN'T WANT TO  
LEAVE IT TO AMATEURS.

471

00:26:46,772 --> 00:26:50,817  
I WANTED SOMEONE  
WHO COULD RECORD  
EVERY SINGLE MOMENT.

472

00:26:52,652 --> 00:26:55,281  
I'M GONNA GO SAY HI.  
I'LL BE RIGHT BACK.

473

00:26:55,322 --> 00:26:57,615  
LAUREL?  
HEY, ARIA.

474

00:26:57,657 --> 00:27:00,369  
THIS GIRL'S GOT  
SOME CLASSY FRIENDS.  
HOW YA DOIN'?

475

00:27:00,411 --> 00:27:02,662  
I'M GOOD. YEAH,  
I'M STILL TAKING PICTURES.

476

00:27:02,704 --> 00:27:07,543  
ACTUALLY, MY BOYFRIEND,  
HE JUST GAVE ME THIS VINTAGE  
CAMERA. IT'S A ROLLEIFLEX.

477

00:27:07,585 --> 00:27:10,588  
GOD, NICE BOYFRIEND.  
WHEN I WAS I HIGH SCHOOL.

478

00:27:10,628 --> 00:27:12,798  
I COULDN'T AFFORD  
A PINHOLE AND A LIGHT BULB.

479

00:27:12,839 --> 00:27:15,593  
OH, HE'S NOT IN HIGH SCHOOL.

480

00:27:15,633 --> 00:27:17,470  
ARE THOSE EXPENSIVE?

481

00:27:17,511 --> 00:27:21,140  
HONEY, IF IT WORKS,  
HE MUST HAVE DROPPED  
A PRECIOUS PENNY ON IT.

482

00:27:21,181 --> 00:27:23,809  
LISTEN, I'D LOVE  
TO STAY AND CHAT,  
BUT I GOTTA KEEP SNAPPING.

483

00:27:23,850 --> 00:27:25,394  
I'M FLYING SOLO.

484

00:27:25,436 --> 00:27:28,272  
ARE YOU HERE ALONE  
WITHOUT AN ASSISTANT?  
DON'T ASK.

485

00:27:28,314 --> 00:27:30,483  
I'M IN THE MARKET  
IF YOU KNOW ANYONE  
WHO'S INTERESTED.

486

00:27:30,524 --> 00:27:32,234  
I'M INTERESTED.  
REALLY?

487

00:27:32,276 --> 00:27:34,652  
YEAH.  
WELL, CALL ME ON MONDAY.  
HOPEFULLY BY THEN

488

00:27:34,694 --> 00:27:37,239  
I'LL HAVE GOTTEN RID OF  
WHAT'S LEFT OF THE OLD ONE.

489

00:27:37,281 --> 00:27:39,408  
IS HE STILL THERE?  
WELL, JUST HIS CAMERA BAG.

490

00:27:39,450 --> 00:27:42,828  
I'M HOLDING IT HOSTAGE  
TILL HE GETS MOMMY AND DADDY  
TO WRITE ME A CHECK.

491  
00:27:47,707 --> 00:27:50,085  
HEY!  
NEED SOME HELP?

492  
00:27:50,127 --> 00:27:53,880  
I WISH, BUT YOU CAN'T.  
MY MANAGER SEES ME HANGING,  
HE'LL FREAK OUT.

493  
00:27:53,922 --> 00:27:57,510  
HE WASN'T UPSET  
YOU WERE HANGING OUT  
WITH MAYA'S COUSIN?

494  
00:27:57,551 --> 00:27:58,760  
NATE?

495  
00:27:58,802 --> 00:28:01,180  
NO, WE WEREN'T HANGING OUT.

496  
00:28:01,221 --> 00:28:02,680  
WE WERE JUST--

497  
00:28:03,390 --> 00:28:04,975  
IT'S COMPLICATED.

498  
00:28:05,017 --> 00:28:06,059  
( scoffs )

499  
00:28:06,101 --> 00:28:07,894  
Aria: HEY!

500  
00:28:07,936 --> 00:28:10,981  
HI, PAIGE.  
HI.

501  
00:28:11,023 --> 00:28:13,733  
WHAT'S UP?

502  
00:28:13,775 --> 00:28:15,277  
NOTHING. WE'LL TALK LATER.



503

00:28:15,319 --> 00:28:16,694  
YOU KNOW, I'M LEAVING.

504

00:28:16,736 --> 00:28:18,364  
I SHOULDN'T REALLY  
BE BACK HERE ANYWAY.

505

00:28:18,405 --> 00:28:20,240  
IT'S A NO-FRIEND ZONE.

506

00:28:21,659 --> 00:28:23,285  
( sighs )

507

00:28:25,621 --> 00:28:27,080  
WHAT ARE YOU LOOKING FOR?

508

00:28:27,122 --> 00:28:28,957  
LAUREL'S EQUIPMENT.  
SHE SAID IT WAS BACK HERE.

509

00:28:28,999 --> 00:28:31,084  
YEAH, IT'S RIGHT THERE.

510

00:28:35,589 --> 00:28:37,424  
WHAT ARE YOU DOING?

511

00:28:37,466 --> 00:28:38,967  
WHAT ARE YOU  
DOING?!

512

00:28:39,009 --> 00:28:41,428  
I'M GETTING INTO  
HER STUDIO TONIGHT.

513

00:28:50,396 --> 00:28:52,981  
TOBY. HEY,  
WHAT ARE YOU DOING HERE?

514

00:28:53,023 --> 00:28:55,359  
YOUR PARENTS WERE ON  
THEIR WAY OUT. THEY LET ME IN.

515

00:29:00,406 --> 00:29:02,157  
WHAT'S WRONG?

516

00:29:02,199 --> 00:29:05,578  
I THOUGHT THAT BY  
GETTING MY OWN PLACE  
ABOVE THE BREW

517

00:29:05,619 --> 00:29:08,330  
THAT I COULD ESCAPE  
MY SCREWED-UP FAMILY.

518

00:29:08,372 --> 00:29:12,459  
RIGHT. AND IT DOES NOT HELP  
WHEN THEY THROW BIRTHDAY PARTIES  
RIGHT BELOW YOU.

519

00:29:14,169 --> 00:29:16,630  
DO YOUR PARENTS EXPECT YOU  
TO MAKE AN APPEARANCE

520

00:29:16,672 --> 00:29:19,383  
AT THIS  
COMING-OUT-OF-THE-DARK PARTY?

521

00:29:19,425 --> 00:29:21,051  
THEY CAN EXPECT  
ALL THEY WANT.

522

00:29:21,093 --> 00:29:23,470  
I'LL WAIT FOR THE  
SHE'S-LEAVING-ROSEWOOD PARTY.

523

00:29:23,512 --> 00:29:26,390  
I'M GONNA THROW YOU  
THAT PARTY.

524

00:29:26,432 --> 00:29:28,475  
ARE YOU OKAY WITH ME  
BARGING IN LIKE THIS?

525

00:29:28,517 --> 00:29:31,853

I MEAN,  
DID YOU HAVE PLANS?

526

00:29:31,895 --> 00:29:35,023  
I, UM, I DID, ACTUALLY.

527

00:29:35,065 --> 00:29:37,568  
I JUST HAVE THIS  
REALLY BIG FRENCH TEST  
COMING UP.

528

00:29:37,610 --> 00:29:40,320  
I HAVE TO READ  
THAT MASSIVE BOOK.

529

00:29:40,362 --> 00:29:43,323  
WHICH MEANS THAT  
YOU SHOULD TOTALLY STAY.

530

00:29:43,365 --> 00:29:47,035  
GOOD. THAT'S WHAT  
I WAS HOPING YOU'D SAY.

531

00:29:49,580 --> 00:29:52,458  
TOBY...

532

00:29:52,499 --> 00:29:56,169  
HOW IS IT POSSIBLE THAT YOU  
AND I ARE THE ONLY TWO PEOPLE

533

00:29:56,211 --> 00:29:58,631  
THAT KNOW THAT JENNA  
WAS FAKING FOR SO LONG?

534

00:29:58,672 --> 00:30:01,258  
I THINK MOST PEOPLE  
WANT TO BUY INTO  
A HAPPY ENDING.

535

00:30:01,300 --> 00:30:04,386  
YEAH, BUT YOUR PARENTS--  
HOW DID SHE FOOL THEM?

536

00:30:04,428 --> 00:30:06,846  
I MEAN, THEY WERE LIVING  
IN THE SAME HOUSE.

537

00:30:06,888 --> 00:30:09,349  
DID THEY JUST NOT NOTICE  
THAT SHE WAS ABLE TO SEE?

538

00:30:09,391 --> 00:30:10,809  
DID SHE SLEEP WITH  
HER SUNGLASSES ON?

539

00:30:10,850 --> 00:30:13,019  
SHE TOLD MY PARENTS  
A FEW WEEKS AGO

540

00:30:13,061 --> 00:30:17,190  
THAT SHE STARTED SEEING SHADOWS  
OVER THE SUMMER, AND THEN  
BLURRY FIGURES.

541

00:30:17,232 --> 00:30:20,319  
AND THEY JUST BOUGHT THAT  
SHE DIDN'T MENTION THIS  
IN HER LETTERS HOME FROM CAMP?

542

00:30:20,360 --> 00:30:22,362  
SHE SAID  
SHE WAS SCARED--

543

00:30:22,404 --> 00:30:24,948  
SCARED THAT IT MIGHT  
SUDDENLY GO BACK TO DARKNESS

544

00:30:24,990 --> 00:30:28,285  
AND SHE'D HAVE TO LIVE WITH  
EVERYONE PITYING HER EVEN MORE.

545

00:30:28,327 --> 00:30:30,120  
WOW.

546

00:30:30,162 --> 00:30:32,790  
IT'S SO WEIRD.

547

00:30:32,831 --> 00:30:34,583  
WHAT?

548

00:30:34,625 --> 00:30:37,336  
THAT THE MOST HONEST PERSON  
I KNOW HAS TO SHARE PARENTS

549

00:30:37,377 --> 00:30:39,963  
WITH THE MOST DECEITFUL  
PERSON IN THIS TOWN.

550

00:30:41,381 --> 00:30:43,759  
HEY...

551

00:30:43,801 --> 00:30:46,345  
CAN WE NOT DISCUSS  
THAT PERSON?

552

00:31:01,026 --> 00:31:02,861  
HEY,  
WHERE HAVE YOU BEEN?

553

00:31:02,902 --> 00:31:05,113  
BATHROOM.  
EVERYTHING OKAY?

554

00:31:05,155 --> 00:31:06,198  
YOU KIND OF  
DITCHED ME BACK THERE.

555

00:31:06,239 --> 00:31:08,617  
WITH JENNA.  
SO CAN WE GO?

556

00:31:08,659 --> 00:31:10,369  
NO. I DON'T WANT TO BE RUDE.

557

00:31:10,410 --> 00:31:13,580  
JENNA CAN SEE NOW,  
SHE'LL KNOW WE LEFT  
BEFORE THE CAKE.

558

00:31:13,622 --> 00:31:16,375  
WE ARE NOT STAYING FOR CAKE.  
WE HAVE A DINNER RESERVATION.

559

00:31:16,416 --> 00:31:20,671  
JUST A COUPLE MORE MINUTES.  
EMILY HAD TO TELL ME SOMETHING.

560

00:31:33,517 --> 00:31:35,811  
CAN YOU WAIT ONE SECOND?

561

00:31:37,730 --> 00:31:39,732  
WHAT ARE YOU DOING?!

562

00:31:39,773 --> 00:31:41,817  
LOOKING FOR A COCONUT.

563

00:31:41,859 --> 00:31:44,986  
THESE VANILLA ONES ARE GROSS.  
WOULD YOU PLEASE STOP?

564

00:31:45,028 --> 00:31:46,613  
I'M GONNA STOP  
TILL I FIND A COCONUT.

565

00:31:46,655 --> 00:31:48,657  
PAIGE. CAN I GET YOU  
SOME COFFEE?  
IS SHE DRUNK?

566

00:31:48,699 --> 00:31:51,326  
NO, I'M NOT DRUNK,  
I'M HUNGRY.

567

00:31:51,368 --> 00:31:53,537  
AND YOUR CUPCAKES  
TASTE LIKE OLD PENNIES.

568

00:31:53,579 --> 00:31:55,873  
PAIGE,  
YOU AND I--  
OH. REALLY?

569

00:31:55,914 --> 00:31:57,290  
FINALLY, YOU HAVE  
TIME FOR ME?

570

00:31:57,332 --> 00:31:59,459  
ALL RIGHT, LET'S DANCE.  
LET'S DANCE.

571

00:31:59,501 --> 00:32:01,670  
I CAN'T DANCE RIGHT NOW.  
I'M WORKING.

572

00:32:01,712 --> 00:32:04,297  
FINE. I'LL DANCE  
BY MYSELF.

573

00:32:07,801 --> 00:32:09,094  
( loud clatter )

574

00:32:09,135 --> 00:32:10,554  
ARE YOU OKAY?

575

00:32:10,596 --> 00:32:12,931  
ARE YOU OKAY? OH, MY GOSH.

576

00:32:12,972 --> 00:32:15,141  
CAN SOMEBODY GET  
SOME ICE, PLEASE?  
EVERYBODY BACK UP.

577

00:32:15,183 --> 00:32:17,811  
ARE YOU OKAY?  
DON'T MOVE. BE CAREFUL.

578

00:32:17,853 --> 00:32:19,187  
IS SHE ONE OF YOUR FRIENDS?  
YES.

579

00:32:19,229 --> 00:32:20,647  
WE SHOULD GET HER  
OUT OF HERE.

580

00:32:20,689 --> 00:32:22,107

OKAY, COME ON.

581

00:32:34,994 --> 00:32:36,996  
HANNA.

582

00:32:37,038 --> 00:32:38,749  
HEY. WHERE'S PAIGE?

583

00:32:38,791 --> 00:32:42,711  
GETTING STITCHES.  
UM, THIS IS NATE,

584

00:32:42,753 --> 00:32:46,799  
MAYA'S COUSIN.  
HI.  
HEY.

585

00:32:46,840 --> 00:32:49,050  
NATE, WOULD YOU MIND  
GETTING US SOME COFFEE?

586

00:32:49,092 --> 00:32:50,677  
THEY SAID IT WAS  
GONNA BE A WHILE.

587

00:32:50,719 --> 00:32:52,471  
YEAH.  
THANKS.

588

00:32:53,680 --> 00:32:55,724  
I THOUGHT  
SPENCER WAS HERE.  
SHE WAS.

589

00:32:55,766 --> 00:32:58,811  
SHE BUMPED INTO WILDEN  
AND HE SCARED HER OFF.

590

00:33:02,272 --> 00:33:03,816  
THIS WAS AT THE CHURCH?

591

00:33:03,857 --> 00:33:05,317  
IS IT YOURS?



592

00:33:05,358 --> 00:33:09,488  
MINE HAD A RIP IN THE POCKET  
THAT I SEWED WITH A PINK--

593

00:33:10,530 --> 00:33:12,240  
THREAD.

594

00:33:12,282 --> 00:33:14,117  
THIS IS MINE.

595

00:33:14,159 --> 00:33:16,286  
WELL, IT HASN'T BEEN  
ANYWHERE NEAR A FIRE.

596

00:33:16,328 --> 00:33:18,079  
HOW DID THIS GET  
TO THE RUMMAGE SALE?

597

00:33:18,121 --> 00:33:20,081  
THAT CAN'T BE A COINCIDENCE.

598

00:33:20,123 --> 00:33:22,334  
SPENCER WAS RIGHT--  
THIS "A" DEFINITELY  
HAS AN AGENDA.

599

00:33:22,375 --> 00:33:24,043  
WHEN DID YOU TAKE IT OFF  
THAT NIGHT?

600

00:33:24,085 --> 00:33:25,754  
BECAUSE YOU DIDN'T HAVE IT ON  
AT THE GRAVEYARD, EMILY.

601

00:33:25,796 --> 00:33:27,673  
WHEN WE FOUND YOU  
YOU WERE SHIVERING.

602

00:33:27,714 --> 00:33:30,175  
I KNOW I WORE IT  
TO SPENCER'S HOUSE.  
THAT'S ALL I REMEMBER.

603

00:33:30,216 --> 00:33:31,593  
DID YOU HAVE IT  
IN JENNA'S CAR?

604

00:33:31,635 --> 00:33:33,804  
DID YOU LEAVE IT THERE?

605

00:33:33,846 --> 00:33:37,933  
BECAUSE IF SHE'S OUR PAL NOW,  
WHY DIDN'T SHE JUST  
GIVE IT BACK TO YOU?

606

00:33:37,975 --> 00:33:40,226  
I DON'T KNOW. MAYBE...

607

00:33:40,268 --> 00:33:42,688  
MAYBE JENNA WASN'T THE ONLY  
PERSON I SAW THAT NIGHT.

608

00:33:42,729 --> 00:33:44,815  
( cellphone plinks )

609

00:33:49,068 --> 00:33:50,445  
(sighs) IT'S MY MOM.

610

00:33:50,487 --> 00:33:52,322  
I'VE GOT TO  
GET BACK TO THE CHURCH

611

00:33:52,364 --> 00:33:56,075  
OR I'LL BE SORTING  
OLD PANTY HOSE FOR  
THE REST OF MY LIFE.

612

00:34:00,246 --> 00:34:02,332  
HEY.  
WHERE'S YOUR FRIEND?

613

00:34:02,374 --> 00:34:04,250  
UH, SHE HAD TO GO  
MEET HER MOM.

614  
00:34:04,292 --> 00:34:06,294  
FORGOT TO ASK  
HOW YOU TAKE IT.

615  
00:34:06,336 --> 00:34:07,671  
PUT CREAM IN  
BOTH OF 'EM.

616  
00:34:07,713 --> 00:34:09,255  
THANKS.

617  
00:34:28,984 --> 00:34:31,778  
( rock and roll playing )

618  
00:34:43,999 --> 00:34:45,751  
OH. CAN I HELP YOU?

619  
00:34:45,792 --> 00:34:48,336  
OH. YEAH, I-I WAS JUST  
LOOKING FOR EMILY.

620  
00:34:48,378 --> 00:34:50,547  
SHE TOOK HER FRIEND  
TO THE HOSPITAL,

621  
00:34:50,589 --> 00:34:52,925  
AND LEFT ME HOLDING  
ALL OF THE CUPCAKES.

622  
00:34:52,966 --> 00:34:55,761  
I'M SURE SHE'S GONNA BE BACK.  
I'M NOT.

623  
00:34:59,598 --> 00:35:00,849  
Ezra: EXCUSE ME.

624  
00:35:00,891 --> 00:35:02,684  
ARIA. WHAT IS GOING ON?

625  
00:35:02,726 --> 00:35:06,438  
UH...SOMEONE SAID THAT  
THEY JUST PUT OUT SOME

STUFFED MUSHROOMS.

626

00:35:06,479 --> 00:35:08,607  
I DON'T WANT A MUSHROOM.  
I WANT A DINNER.

627

00:35:08,648 --> 00:35:10,734  
I KNOW.  
AND WE WILL LEAVE SOON.

628

00:35:10,776 --> 00:35:13,319  
ARE WE HANGING OUT HERE  
BECAUSE YOU DON'T WANT TO  
HAVE THIS MEAL?

629

00:35:13,361 --> 00:35:16,364  
I CAN AFFORD TO  
TAKE YOU TO DINNER, ARIA.

630

00:35:16,406 --> 00:35:19,576  
IT'S NOT NECESSARY.  
YOU JUST BOUGHT ME  
AN EXPENSIVE CAMERA.

631

00:35:19,618 --> 00:35:21,411  
WHAT DOES THAT  
HAVE TO DO WITH IT?

632

00:35:21,453 --> 00:35:24,039  
YOU'RE SPENDING MONEY  
THAT YOU DON'T HAVE.  
I DO HAVE IT.

633

00:35:24,081 --> 00:35:27,333  
I CHOSE THE RESTAURANT  
IN NEW HOPE BECAUSE  
I WANTED TO CELEBRATE.

634

00:35:27,375 --> 00:35:30,211  
CELEBRATE WHAT?  
THE JOB I GOT TODAY.

635

00:35:30,253 --> 00:35:32,798  
YOU GOT THAT EDITING JOB?

WHY DIDN'T YOU TELL ME?

636

00:35:32,839 --> 00:35:34,466  
I THOUGHT IT'D BE NICER  
AT A PRIVATE TABLE

637

00:35:34,507 --> 00:35:37,677  
WHERE WE'RE NOT SURROUNDED  
BY PEOPLE WITH SILLY HATS.

638

00:35:40,472 --> 00:35:41,890  
OH, CRAP!

639

00:35:41,932 --> 00:35:44,017  
EVERYTHING OKAY?  
IT'S ALL WET!

640

00:35:44,059 --> 00:35:46,311  
I DON'T HAVE ONE  
DRY MEMORY CARD!

641

00:35:46,352 --> 00:35:49,188  
WHO'S BEEN USING MY EQUIPMENT  
AS A COASTER?!

642

00:35:49,230 --> 00:35:51,733  
I COULD RUN TO YOUR STUDIO  
AND GRAB YOU A COUPLE MORE.

643

00:35:51,775 --> 00:35:53,443  
I CAN'T ASK YOU TO DO THAT.

644

00:35:53,485 --> 00:35:56,780  
YOU'RE NOT ASKING, I'M OFFERING.  
WHERE ARE YOUR KEYS?

645

00:35:56,822 --> 00:35:58,615  
( keys jangling )

646

00:35:59,992 --> 00:36:03,244  
YOU'RE A DOLL.  
AND YOU'RE OFFICIALLY HIRED.

647  
00:36:03,286 --> 00:36:04,913  
TELL HER TO TAKE THE JOB.

648  
00:36:07,165 --> 00:36:09,334  
OKAY. HER STUDIO'S  
DOWN THE STREET,  
AND WE'LL BE RIGHT BACK.

649  
00:36:09,375 --> 00:36:12,129  
I'LL CALL THE RESTAURANT  
AND CANCEL THE RESERVATION.  
NO, DON'T. PLEASE.

650  
00:36:12,170 --> 00:36:16,466  
JUST CALL THEM UP,  
ASK THEM TO HOLD IT FOR  
A LITTLE BIT LONGER.

651  
00:36:16,508 --> 00:36:18,677  
I WILL BE RIGHT BACK.

652  
00:37:20,488 --> 00:37:22,741  
( gasps )

653  
00:37:23,783 --> 00:37:25,202  
LUCAS.

654  
00:37:25,243 --> 00:37:27,579  
I NEED TO GET INSIDE.

655  
00:37:27,620 --> 00:37:29,789  
UH, STUDIO'S CLOSED.

656  
00:37:29,831 --> 00:37:32,584  
LEAVE THE DOOR OPEN  
AND WALK AWAY.

657  
00:37:32,625 --> 00:37:34,961  
I CAN'T DO THAT.

658  
00:37:35,003 --> 00:37:37,672  
THEN DROP THE KEYS

AND LET ME FIND THEM.

659

00:37:41,426 --> 00:37:44,179  
LUCAS,  
GET OUT OF MY WAY.

660

00:37:44,221 --> 00:37:45,597  
( car approaches )

661

00:37:49,684 --> 00:37:51,603  
ARIA.

662

00:37:51,644 --> 00:37:54,480  
LUCAS.  
WHAT'S GOING ON?

663

00:37:56,649 --> 00:37:58,693  
IS EVERYTHING OKAY HERE?

664

00:38:00,904 --> 00:38:02,697  
DID YOU GET  
WHAT YOU NEEDED?

665

00:38:08,787 --> 00:38:11,081  
MIND IF I ASK YOU  
A QUESTION?

666

00:38:12,457 --> 00:38:15,919  
IS PAIGE JUST A FRIEND,  
OR SOMETHING MORE?

667

00:38:17,670 --> 00:38:19,297  
WE DATED FOR A WHILE.

668

00:38:19,338 --> 00:38:22,884  
WAS THAT BEFORE MAYA,  
OR AFTER?

669

00:38:24,677 --> 00:38:27,513  
IT WAS KIND OF  
IN BETWEEN.

670

00:38:32,393 --> 00:38:33,937  
I'LL BE RIGHT BACK.

671

00:38:33,979 --> 00:38:36,522  
YOU GET MY TEXT?

672

00:38:36,564 --> 00:38:39,442  
WHY DO YOU THINK I'M HERE?  
LET'S GO UPSTAIRS.  
I CAN'T.

673

00:38:39,484 --> 00:38:41,360  
NATE'S HERE  
AND PAIGE IS COMING OUT  
ANY MOMENT.

674

00:38:41,402 --> 00:38:43,738  
BUT IF WILDEN LEFT  
THAT PROBABLY MEANS  
GARRETT LEFT TOO

675

00:38:43,780 --> 00:38:47,366  
AND WE HAVE TO SEE  
WHAT'S ON THE CARD  
HE STUCK IN THOSE FLOWERS.

676

00:38:49,786 --> 00:38:51,204  
HEY! GARRETT!

677

00:38:51,246 --> 00:38:52,580  
NO! NATE, STOP!

678

00:38:52,622 --> 00:38:55,250  
HEY! GET OFF ME!

679

00:38:55,292 --> 00:38:56,626  
LET ME GO!

680

00:38:56,668 --> 00:38:58,878  
GET OFF!

681

00:39:08,221 --> 00:39:10,348  
Paige: HEY.



682

00:39:10,389 --> 00:39:12,184  
YOU DIDN'T HAVE TO STAY.

683

00:39:12,225 --> 00:39:14,811  
I WANTED TO. YOU WERE  
IN THERE FOR A LONG TIME.

684

00:39:14,853 --> 00:39:18,815  
THEY GAVE ME A FEW STITCHES,  
AND THEY WANTED TO RUN A TEST.

685

00:39:18,857 --> 00:39:22,902  
WHY?  
I TOLD THE DOCTOR  
HOW LITTLE I HAD TO DRINK,

686

00:39:22,944 --> 00:39:25,071  
AND HE WANTED TO DO  
A TOX SCREEN.

687

00:39:25,113 --> 00:39:27,615  
TURNS OUT I WASN'T  
MESSED UP FROM THE ALCOHOL.

688

00:39:27,657 --> 00:39:29,201  
WHAT DO YOU MEAN?

689

00:39:29,242 --> 00:39:32,745  
THERE WERE TRACES  
OF MILIZOPAM IN MY SYSTEM.

690

00:39:32,787 --> 00:39:34,455  
IT'S A SLEEPING PILL.

691

00:39:34,497 --> 00:39:37,750  
THE DOCTOR ASKED IF I SET  
MY CUP DOWN AT ANY POINT

692

00:39:37,792 --> 00:39:39,711  
OR DRANK FROM SOMEONE ELSE'S.

693

00:39:39,752 --> 00:39:41,796  
HONESTLY, WHO KNOWS?

694  
00:39:41,838 --> 00:39:45,884  
IT'S SUCH A BLUR.  
I DON'T REMEMBER ANYTHING.

695  
00:39:45,925 --> 00:39:48,594  
( sighs ) I NEED  
TO CALL MY PARENTS.

696  
00:39:48,636 --> 00:39:51,597  
MY DAD'S GONNA WANT TO  
TALK TO THE DOCTOR.

697  
00:39:53,474 --> 00:39:55,352  
HERE.

698  
00:39:55,393 --> 00:39:57,896  
I DON'T WANT THAT ON ME  
WHEN THEY GET HERE.

699  
00:40:12,702 --> 00:40:15,747  
( monitor beeping  
rhythmically )

700  
00:41:20,812 --> 00:41:23,189  
Emily:  
ARE YOU HOME YET?

701  
00:41:23,231 --> 00:41:25,233  
I'M STILL AT EZRA'S.  
HE'S IN THE SHOWER.

702  
00:41:25,275 --> 00:41:26,818  
CALL ME WHEN YOU GET HOME.

703  
00:41:26,859 --> 00:41:29,195  
THAT MIGHT BE A WHILE.

704  
00:41:29,237 --> 00:41:30,905  
WHY?  
WHAT'S GOING ON?

705

00:41:30,947 --> 00:41:33,950  
WELL, I BASICALLY DITCHED HIM  
AT JENNA'S PARTY,

706

00:41:33,992 --> 00:41:36,328  
SO I'M TRYING  
TO SMOOTH THE WATERS.

707

00:41:36,369 --> 00:41:38,204  
HAVE YOU LOOKED  
AT THE NEGATIVES YET?

708

00:41:38,246 --> 00:41:41,458  
I'M DOING IT NOW.  
IT'S MY FIRST CHANCE.

709

00:41:41,499 --> 00:41:44,085  
WHAT ARE YOU TYPING?  
I'M LOOKING UP MILIZOPAM.

710

00:41:44,127 --> 00:41:47,422  
IS PAIGE GONNA BE OKAY?  
SHE'LL BE FINE

711

00:41:47,464 --> 00:41:49,924  
UNTIL SHE REALIZES THE DRUGS  
CAME FROM MY FLASK.

712

00:41:49,966 --> 00:41:51,343  
IT LOOKS LIKE

713

00:41:51,384 --> 00:41:53,386  
THESE FIRST TWO ROLLS  
ARE JUST YEARBOOK STUFF.

714

00:41:53,428 --> 00:41:58,350  
"MILIZOPAM. A STRONG SEDATIVE  
PRESCRIBED FOR SLEEP DISORDERS.

715

00:41:58,391 --> 00:42:02,812  
ALSO USED TO SUBDUE AGGRESSIVE  
PATIENTS AND INMATES."

716

00:42:02,854 --> 00:42:04,647  
GO ON.

717

00:42:04,689 --> 00:42:07,317  
THERE'S A LIST OF SIDE EFFECTS  
WHEN MIXED WITH ALCOHOL.

718

00:42:07,359 --> 00:42:11,196  
TOP OF THE LIST:  
MEMORY LOSS.

719

00:42:11,237 --> 00:42:15,158  
YOU WERE TOTALLY  
SCREWED WITH.

720

00:42:15,200 --> 00:42:17,452  
WAS THAT FLASK EVER  
OUT OF YOUR SIGHT THAT NIGHT?

721

00:42:17,494 --> 00:42:19,829  
IT WAS PROBABLY IN THERE  
BEFORE I GOT TO SPENCER'S.

722

00:42:19,871 --> 00:42:23,833  
YEAH, BUT WHY JUST YOU?  
WHY WEREN'T WE ALL DRUGGED?

723

00:42:23,875 --> 00:42:26,002  
MAYBE THAT WAS THE PLAN, ARIA.

724

00:42:26,044 --> 00:42:28,087  
LUCKY I WASN'T IN THE MOOD  
TO SHARE THAT NIGHT.

725

00:42:30,298 --> 00:42:31,883  
EM...

726

00:42:31,924 --> 00:42:35,011  
DOES IT SAY ANYTHING ABOUT  
WHAT THOSE PILLS LOOK LIKE?

727

00:42:36,471 --> 00:42:38,515  
"LIGHT BLUE AND OVAL-SHAPED."

728  
00:42:38,556 --> 00:42:40,433  
WITH THE LETTERS M-Z-M  
ON THEM?

729  
00:42:40,475 --> 00:42:42,977  
YEAH. HOW'D YOU KNOW?

730  
00:42:45,271 --> 00:42:47,940  
I'M HOLDING THREE OF THEM...

731  
00:42:47,982 --> 00:42:51,277  
AND THEY WERE IN  
LUCAS'S CAMERA BAG.



# Pretty Little Liars



This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.